



UNIVERSITY OF CALCUTTA

Syllabi for the semester wise FOUR-YEAR

B.A. (Honours with or without research) in Arabic

UNDER

[CURRICULUM AND CREDIT FRAME WORK (CCF-2022)]

w.e.f. 2023-2024 Academic Session

The four - year B.A. (Honours with or without research) in Arabic will comprise 8 Semesters. The curriculum will consist of the following types of subjects:

- **Discipline Specific Core Course:** All students shall have to take 22 DSCC (Major) each carrying 4 credits.
- **Minor Course:** A student will have to take 8 Minor Courses from the same broad discipline as the Major excluding the Major subject, each carrying 4 credits.
- **Inter Disciplinary Course (IDC):** There shall be 3 IDCs of 3 credits each, to be studied in the first 3 semesters. The students shall take IDC from the different subjects other than the Major and Minor subjects.
- **Ability Enhancement Course (AEC):** There shall be two AEC courses:
 - a) Compulsory English
 - b) MIL/ Alternative English. MIL includes: Bengali, Hindi & Urdu.
- **Skill Enhancement Course (SEC):** Student shall study 3 SECs based on Major subjects in the 1st, 2nd, and 3rd semester, each carrying 4 credits.
- **Common Value-Added Courses (CVAC):** There shall be 4 CVAC courses of 2 credits each. In the 1st semester there shall be 1 compulsory CVAC in ENVS & one compulsory CVAC in Constitutional Values. In the 2nd semester there shall be 1 compulsory CVAC in ENVS & the students shall select the other CVAC from a pool of courses.
- **Summer Internship:** All the students are required to do one 3 credits Summer Internship at the end of the 2nd or 4th or 6th semester. Students completing Internship at the end of the 2nd semester will be allowed to take exit from the course and will be awarded Certificate of 45 credits. Students completing Internship at the end of the 4th semester will be allowed to take exit from the course and will be awarded Diploma of 88 credits. Students completing Internship at the end of the 6th semester will be allowed to take exit from the course and will be awarded three-year Single major Degree of 132 credits.
- **Research/ Dissertation:** Students obtaining CGPA equivalent to 75% marks after successful completion of all the first 6 semesters may opt for Honours with research Degree Course in the 7th & 8th Semester.
 - a) Students choosing a 4-year Bachelor's degree (Single major with Research course) are required to take up research projects under the guidance of a faculty member. The students shall have to complete the Research in the 7th & 8th semester of 4 credits and 8 credits respectively (total 12 credits).
 - b) Students pursuing 4-year Single major Degree without Research shall have to take up to 1 additional DSCC (should be a Project work/ dissertation & the course will be of 4 credits) in 7th semester and 2 additional DSCCs (courses are of 4 credits each and at least one should be a Project Report/ Seminar) in 8th semester.

- Mode of Tutorial Examinations for DSCC, Minor, IDC, SEC Courses: Written and/or Viva - voce Examination/ Up to 500 words term paper/Book Review based on syllabus related themes of the topic. The modes and topics will be decided by the concerned faculty of respective colleges.

COURSE STRUCTURE-CCF, 2022

	DSCC/ Core (Major)	Minor (m1 & m2)	IDC	AEC	SEC	CVAC	Summer Internship	Dissertation/ Research work	Total Credit
Semester	22x4= 88	8x4= 32	3x3= 9	4x2= 8	3x4= 12	4x2= 8	1x3=3	(1x4= 4)+(1x8= 8) = 12	172
1	1x4= 4 3TH+1P/TU	1x4= 4 (m1) 3TH+1P/TU	1x3= 3 2TH +1P/TU	1x2= 2 2TH +OP/TU	1x4= 4	2x2= 4			21
2	1x4= 4 3TH+1P/TU	1x4= 4 (m1) 3TH+1P/TU	1x3= 3 2TH +1P/TU	1x2= 2 2TH +OP/TU	1x4= 4	2x2= 4			21
3	2x4= 8 2x(3TH+1P/TU)	1x4= 4 (m2) 3TH+1P/TU	1x3= 3 2TH +1P/TU	1x2= 2 2TH +OP/TU	1x4= 4				21
4	4x4= 16 4x(3TH+1P/TU)	1x4= 4 (m2) 3TH+1P/TU		1x2= 2 2TH +OP/TU					22
5	4x4= 16 4x(3TH+1P/TU)	m1+m2 2x4= 8 2x(3TH+1P/TU)							24
6	3x4= 12 3x(3TH+1P/TU)	2x4= 8 m1+m2 2x(3TH+1P/TU)							20
7	4x4= 16 4x(3TH+1P/TU)							1x4*	20
8	3x4= 12 3x(3TH+1P/TU)							1x8 *	20
Credits	22x4= 88	8x4= 32	3x3= 9	4x2= 8	3x4= 12	4x2= 8		(1x4)+(1x8)= 12	169+3= 172
Marks	22x100= 2200	8x100=800	3x75= 225	4x50= 200	3x100= 300	4x50 = 200		1x100+1x200= 300	Total Marks =4300

Marks= 25 marks per credit.

Total credit=169+3 (for summer internship) = 172

Note: It is strongly advised to study CU Course Structure and the Guidelines carefully before viewing the syllabus.

DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSES (Major)

Credits: 3 TH+ 1 TU/P (TH=Theory, TU/P= Tutorial/ Practical)

Marks= 25 Marks per credit.

SEMESTER-1

ARBM- DSCC-1: Arabic Prose in Islamic Period, Grammar & Translation

SEMESTER-2

ARBM- DSCC-2: Arabic Prose in Umayyad and Abbasid Period, Grammar & Translation

SEMESTER-3

ARBM- DSCC-3: Indian Arabic Literature, Grammar, Translation & Composition

ARBM- DSCC-4: Arabic Poetry in Islamic & Umayyad Period

SEMESTER-4

ARBM- DSCC-5: Arabic Poetry in Abbasid & Fatimid Period

ARBM- DSCC-6: Oral Expression & Composition

ARBM- DSCC-7: Modern Arabic Prose & History of *Mahjar* Literature

ARBM- DSCC-8: History of Modern Arabic Literature in Egypt

SEMESTER-5

ARBM- DSCC-9: Pre-Islamic Literature (500 -622 A. D.)

ARBM- DSCC-10: Arabic Literature in Spain, Grammar & Translation

ARBM- DSCC-11: Modern Arabic Prose

ARBM- DSCC-12: Conversation, Communication Skill, Translation and Interpretation

SEMESTER-6

ARBM- DSCC-13: Modern Arabic Poetry

ARBM- DSCC-14: History of Modern Arab World-I

ARBM- DSCC-15: History of Islam

SEMESTER-7

ARBM- DSCC-16: Rhetoric, Prosody & Philology

***ARBM- DSCC-17:** Modern Literary Trends in Arabic Literature

ARBM- DSCC-18: History of Modern Arab World- II

ARBM- DSCC-19: Research Methodology

SEMESTER-8

ARBM- DSCC-20: Criticism in Arabic Literature

***ARBM- DSCC-21:** Modern Arabic Prose & Poetry

***ARBM- DSCC-22:** Classical &Modern Arabic Prose

*** Students who will not pursue Dissertation /Research work, then they will have to study an additional 1 DSE in the 7th semester & 2 DSE in the 8th semester as compulsory papers, (mentioned as in * ARBM- DSCC 17,21&22).**

MINOR COURSES FOR OTHER MAJOR STUDENTS

Credits: 3 TH+ 1 TU/P (TH=Theory, TU/P= Tutorial/Practical)

Marks= 25 Marks per credit.

SEMESTER-1

MARB-MN-1-: Comprehension of Text, Grammar, and Translation-I

SEMESTER-2

MARB-MN-2: Comprehension of Text, Grammar & Translation-II

SEMESTER-3

MARB-MN-3: Literary Figures in Pre-Islamic, Islamic and Umayyad Period, Grammar & Translation

SEMESTER-4

MARB-MN-4: Arabic Prose (Islamic, Medieval & Modern)

SEMESTER-5

MARB-MN-5: Literary Figures in Abbasid and Modern Period, Grammar & Translation

SEMESTER-6

MARB-MN-6: Arabic Poetry in Umayyad, Abbasid, and Modern Period

IDC (INTER-DISCIPLINARY COURSE)

Credits: 2 TH+ 1 TU (TH=Theory, TU= Tutorial)

Marks= 25 marks per credit.

SEMESTER-1

IDC-1: Learning, Writing and Comprehension of Arabic

SEMESTER-2

IDC-2: Learning, Writing and Comprehension of Arabic

SEMESTER-3

IDC-3: Learning, Writing and Comprehension of Arabic



SEC (SKILL ENHANCEMENT COURSE)

Credits: 3 TH+ 1 TU/P (TH=Theory, TU/P= Tutorial/Practical)

Marks= 25 Marks per credit.

SEMESTER-1

ARBM-SEC-1: Grammar, Translation & Letter Writing

SEMESTER-2

ARBM-SEC-2: Grammar, Translation & Essay Writing

SEMESTER-3

ARBM-SEC-3: Translation, Composition & Communicative Skill

DETAILED SYLLABUS -ARABIC
DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE (Major)

SEMESTER-1

ARBM-DSCC-1: Arabic Prose in Islamic Period, Grammar & Translation

A. Arabic prose (Islamic period)

1	سورة الحجرات	القرآن الكريم
2	سورة بني إسرائيل (الركوع: 2، 3، 4)	القرآن الكريم
3	الصحيح (الأحاديث المنتخبة)	الإمام مسلم ابن الحجاج القشيري
4	خطبة النبي صلي الله عليه وسلم في حجة الوداع	سيرة ابن هشام
5	خطة عمر (رض) في الحكم	عمر بن الخطاب (رضي الله عنه)

(Short notes on books and writers of above-mentioned prose)

- i. Development of prose during Islamic period
- ii. A brief History of the compilation of the Holy Quran
- iii. Impact of the Holy Quran and Hadith on Arabic literature

B. Grammar & Translation: The following topics:

الكلمة وأقسامها: الاسم والفعل والحرف	أقسام الفعل: الماضي، المضارع، الأمر والنهي
العدد: المفرد، المثنى، الجمع وأقسامه (جمع القلة وجمع الكثرة والجمع المكسر)	الفعل الثلاثي المجرد وأبوابه
الأداة: النكرة والمعرفة	المضاف والمضاف إليه
الجنس: المذكر والمؤنث	الموصوف والصفة
أسماء الإشارة (للقريب والبعيد)	الجملة الاسمية والفعلية
الضمير وأقسامه (المتصل والمنفصل)	أدوات الاستفهام
حروف الجر	المبتدأ والخبر

Note: Grammar based translations on the above-mentioned items are compulsory (Arabic into English & Vice Versa)

SEMESTER-2

ARBM- DSCC-2: Arabic Prose in Umayyad and Abbasid Period, Grammar & Translation

A. Arabic prose in Umayyad and Abbasi period.

1	قصة أهل البصرة من المسجديين	عمرو بن بحر الجاحظ
2	القضاء والقدر	عبد الله بن المقفع
3	بين قاض وقور وذباب جسور	الجاحظ
4	مؤامرة قريش	ابن هشام
5	أشعب والبخيل	أبو الفرج الأصفهاني
6	إن حملة العلم في الإسلام أكثرهم العجم	ابن خلدون

B. Brief history of the prose Literature in Umayyad period:

- I. Development of Prose (الخطابة، الكتابة والرسائل و التوقيعات) in Umayyad period with special reference to Abdul Hamid Yahya al-Katib, Ziyad ibn Abih, Hajjaj bin Yusuf.
- II. Characteristics of prose in Umayyad period.

C. Brief history of the prose Literature in Abbasid period with special reference to المقامات and the following topics.

الطبقات الأربع للنثر العربي وأئمتها، عبد الله بن المقفع، الجاحظ، قاضي الفاضل، ابن العميد، الهمداني، الحريري، أبو الفرج الأصفهاني.

D. Grammar & Translation: The following topics:

الفعل اللازم والمتعدي	حالة الرفع، النصب، الجر (إعراب المثنى والجمع المذكر السالم والمؤنث السالم
نواصب الفعل المضارع	الحروف المشبهة بالفعل
جوازم الفعل المضارع	العدد والمعدود من 1 إلى 10
المصدر والأسماء المشتقة: اسم الفاعل، اسم المفعول، اسم الظرف، اسم الآلة، اسم التفضيل	الأفعال الناقصة

Note: Grammar based translations on the above-mentioned items are compulsory (Arabic into English & Vice Versa)

SEMESTER-3

ARBM- DSCC-3: Indian Arabic literature, Grammar, Translation & Composition

A. Life and works of the following Indian Arabic Scholars:

.I	غلام علي آزاد البلغرامي	.V	أبو محفوظ الكريم المعصومي
.II	شاه ولي الله المحدث الدهلوي	.VI	عبد الحي الحسني
.III	الشيخ أبو الحسن علي الندوي	.VII	فضل الحق الخير آبادي
.IV	نواب صديق حسن خان	.VIII	عبد العزيز الميمني

B. Grammar, Translation & Composition: The following topics:

- الفعل المزيد فيه وأبوابه
- خاصيات الأبواب: الإفعال، التفعيل، الافتعال، الاستفعال، المفاعلة والتفعل
- أفعال المقاربة والرجاء والشروع
- كم الاستفهامية والخبرية
- أفعال المدح والذم
- المفاعيل الخمسة وإعرابها
- الاسم الموصول

Note: Grammar based translations on the above-mentioned items are compulsory (Arabic into English & Vice Versa)

C. Paragraph Writing on the following topics:

الفقرات حول الموضوعات التالية:

السوق، مدينتي، قريتي، كليتي، أسرتي، وطني، صديقي، جامعة كلكتا، اللغة العربية، المواسم في الهند. المتحف الوطني بكولكاتا، المكتبة الوطنية بكولكاتا، الجمعية الآسيوية، كوكاتا.

• ARBM- DSCC-4: Arabic Poetry in Islamic & Umayyad Period

(A) Poetry:

حسان بن ثابت	(1) وقال يرثي النبي (صلى الله عليه وسلم) (2) وقال في يوم بدر
ديوان الحماسة لأبي تمام	(1) العباس بن مرداس السلمى (2) سالم بن وابصة الأسدي
الفرزدق	يمدح سيدنا عليا زين العابدين

جرير	قال ويرجو قضاء حاجة من عمر بن عبد العزيز
------	--

(B) Development of poetry in Islamic and Umayyad period:

- I. Arabic poetry in Islamic period with special reference to the poets of the Prophet & Mukhadhram poets. (*Hassan bin Thabit, Ka'ab bin Malik, Abdullah bin Rawaha, Kaab bin Zuhair* (صاحب البردة), *Al-Hutaiyah, Al-Khansa*)
- II. Development of poetry in Umayyad period with special reference to النقااض and its poets *Al-Akhtal, Al-Farazdaq, Jarir and Tirmimah bin Hakim*.
- III. Development of Gazal (الغزل العذري / الإباحي) in Umayyad period with special reference to *Omar bin abi Rabiya and Jamil bin Ma'mar*
- IV. Characteristics of poetry in Islamic & Umayyad period.

SEMESTER-4

ARBM- DSCC-5: Arabic Poetry in Abbasid & Fatimid Period

(A) Poetry:

1	ابن الرومي	الزهاد 41 بيتا
2	المتنبي	نعد المشرفية والعوالي
3	أبو العلاء المعري	ألا في سبيل المجد ما أنا فاعل
4	ابن الفارض	شربنا على ذكر الحبيب

(B) Brief history of poetry in Abbasid period with special reference to the following poets:

بشار بن برد، أبو العتاهية، أبو نواس، أبو تمام، المتنبي، المعري، ابن الرومي، ابن الفارض

• ARBM- DSCC-6: Oral Expression & Composition

أ. التعبير

1. مفهوم التعبير
- أركان التعبير: اللفظ والمعنى
- أنواع التعبير: المهني، الفوري، الكتابي
- أدوات التعبير: المخزون اللفظي
- القدرة على التحدث والكتابة
- المهارة في اللغتين (الإنجليزية والعربية)

التدريبات: في ضوء الكتاب " دروس اللغة العربية لغير الناطقين بها" (الجزء الأول والثاني والثالث)

ب: الإنشاء

1. وصف المناسبات والأحداث والشخصيات:

الرحلة العلمية، قاعة فيكتوريا التذكارية، الأعياد الإسلامية، حفلات الزواج، قاضي نذر الإسلام، طاغور

2. كتابة المقال أو القصة (خيالية/واقعية) أو الحادث (حادث اصطدام السيارات، حادث تحطم الطائرة، حادث القطار)

ARBM- DSCC-7: Modern Arabic Prose & History of Mahjar Literature

ألف. النثر العربي الحديث

1	مرتا البانية	جبران خليل جبران
2	حنان أب	محمد الحبيب المعلي التونسي
3	تجارة رابحة	د. طه حسين
4	سلمان الفارسي	د. عبد الرحمان رافت باشا
5	منهج الأنبياء في الإصلاح والتغيير	السيد أبو الحسن علي الندوي

(B) History of Arabic Literature in North & South America (أدب المهجر)

- I. Brief history of *Mahjar* literature in North and South America
- II. *Al Rabita al Qalamiyah* (The Pen Association – New York) Its aims and Objectives with special reference to: *Jubrān Khalīl Jubrān, Mikha'il Nu'ayma, Elia Abu Madi, Nasib Arida, and Abd al-Masih Haddad.*
- III. *Al- Usba Al- Andalusiya* (Spaniard Association, Brazil) and Its aims and Objectives with special reference to *Michel Maluf, Rashid Salim Al- khouri, Qaisar Salim Al-Khouri, Fauzi Maluf.*
- IV. Characteristics of *Mahjar* literature

ARBM- DSCC-8: History of Modern Arabic Literature in Egypt

- I. Napoleon's invasion (1798 A. D.)
- II. Causes of Arab Renaissance in modern Arabic literature.
- III. Modern Arabic Prose and its pioneers with special reference to:
 - a. *Rifā' a Rāfi' at-Ṭahṭāwī, Muhammad Abduh, Taha Hussain & Bahitha al Badiyah.* (باحثة البادية)
 - b. Development of short-story, with special reference to *Mohammed Taimur, Mahmud Taimur,*
 - c. Development of Novel with special reference to *Mohammed Hussein Haikal, Najib Mahfouz*
 - d. Development of Drama with special reference to *Yakub Al-Sanu, Salim Al-Naqqash and Taufiq Al-Hakim*
- IV. Short notes on the famous books of prominent Egyptian writers. (*Al-ayyam* by Taha Hussain, *Trilogy of Naguib Mahfouz, Al-Abarat & Al-Nazarat* by *al-Manfalūṭī, Zainab* by *M.H. Haikal*)
- V. Introduction to the Diwan group with special reference to *Abbas Mahmud Al-Aqad, Ibrahim Al-Mazeni & Abdur Rahman Shukri*
- VI. Introduction to Appollo group with special reference to *Ahmed Zaki Abu Shadi, Ibrahim Najī & Abū al-Qāsim al-Shābbī*
- VII. Characteristics of modern Arabic prose.

SEMESTER-5

ARBM- DSCC-9: Pre-Islamic Literature (500 -622 A. D.)

30 بيتا	معلقة امرؤ القيس
30 بيتا	معلقة لبيد بن ربيعة
أيها الناس: اسمعوا، وعوا... الخ	خطبة قس بن ساعدة بسوق عكاظ

- I. Brief history of pre-Islamic literature

II. Al Mu‘allaqat & its poets: *Imru ‘al-Qays, Tarafah bin al- Abd, Zuhayr bin Abī Sulmā, Labīd bin Rabī’ah,, Amr bin Kulthūm, Antarah ibn Shaddād, Al-Hārith ibn Hillizah, al-A’shā al-Qaysī, al-N ābighah al-Dhubyāni, Abīd ibn al-Abras.*

(امرؤ القيس، طرفة بن العبد، زهير بن أبي سلمى، أبيد بن ربيعة، عمرو بن كلثوم، عنتره بن شداد، الحارث بن حلزة اليشكري، الأعشى، النابغة الذبياني، وعبيد بن الأبرص)

III. Prose in pre-Islamic Period with reference to (قس بن ساعدة الإيادي، عمرو بن معديكرب، سبحان وائل)

IV. Features & characteristics of pre-Islamic Prose & Poetry

ARBM- DSCC-10: Arabic Literature in Spain, Grammar & Translation

A. Arabic Literature in Spain:

أ. النثر الأندلسي	
ابن زيدون	الرسالة الجديدة
ابن عبد ربه	القميص الأحمر
أ. الشعر الأندلسي	
ابن هاني	صدق الفناء كذب العمر (15 بيتا)
ابن خفاجة	لك الله من برق (26 بيتا)

- I. Social and literary Scenario in Spain during Muslim rule.
- II. Development of prose (الخطابة، الرسائل الإخوانية والديوانية) with special reference to *Ibn Abd Rabbihi, Ibn Khaldun and Lisanuddin Ibn al-Khatib and Ibn Hazm*
- III. Development of **Poetry, Zajal and Muashshat** with special reference to *Ibn Zaidun, Ibn Hani and Ibn Khafajah.*

B. Grammar & Translation: the following topics

- 1) الحال ونحو الحال
- 2) التمييز
- 3) المعرب والمبني
- 4) الممنوع من الصرف
- 5) حروف الشرط والجزاء
- 6) "لا" لنفي الجنس
- 7) التوابع: النعت، التوكيد والبدل
- 8) حروف النداء وإعرابها

Grammar based translations on the above-mentioned items are compulsory (Arabic into English & Vice versa)

ARBM- DSCC-11: Modern Arabic Prose

ألف. النثر العربي الحديث

نجيب محفوظ	1. حادثة (دنيا الله)
أحمد أمين	2. الثقافة الهندية
على الطنطاوي	3. بين الأمس واليوم
شكيب أرسلان	4. المدنية الإسلامية
توفيق الحكيم	5. داء النسيان
جرجي زيدان	6. تأثير القرآن الكريم

ب: المقالة وتطورها

- I. Development of article writing in Arabic (المقالة)
- II. Types of article (المقال الأدبي، المقال الصحفي والمقال النقدي)

ARBM- DSCC-12: Conversation, Communication Skill, Translation and Interpretation

أ. المحادثة والتواصل

- ما هي المحادثة؟
- أدوات المحادثة:
- i. المعرفة باللغة العربية وقواعدها، والمعرفة بالموضوع،
- ii. القدرة على النطق الصحيح

- أنواع المحادثة: شخصية، علمية، مهنية
 - i. المحادثة مع موظف البنك
 - ii. المحادثة مع مدير الشركة
 - iii. المحادثة مع الأستاذ
 - iv. المحادثة على مائدة الطعام
 - v. المحادثة بين صديقين

ب. الترجمة المتخصصة

1. ترجمة القطع العلمية والسياسية والتقنية من الإنجليزية إلى العربية وبالعكس (الصحف العربية والإنجليزية)

2. مصطلحات وتعابير علمية وتقنية.

3. ترجمة الاختصارات الإنجليزية إلى العربية واستخدامها في الجملة:

UNO, UNESCO, GCC, OIC, PLO, CBI, RAW, CIA, ATM, BBC, OPEC, BSF, ICU, EMI, HOD, VC, IIT, NGO, NCERT, BA, B.Sc., GM, MBBS, MD, IPC, MP, MLA

4. الكلمات والمصطلحات العربية الحديثة واستخدامها في الجمل:

مجلس الأمن، مكتب الاستعلام، سيارة الإسعاف، الفيلم الوثائقي، المهرجان، الحاسوب، لوحة المفاتيح، البرمجيات، البورصة، أسهم الشركات، التفجر السكاني، التضخم المالي، الدخل، ضريبة الدخل، الأعمال المصرفية، الصراف الآلي، بطاقة ائتمان، رصيد، الاستثمار

5. الكلمات والمصطلحات الإنجليزية وحفظ معناها بالعربية واستخدامها في الجمل:

True copy, withdrawal, Tremendous, Treaty, Telecommunications, Immigrant, Exhibition, Exemption, Distribution, Celebration, Broadcast, Boycott, Bankrupt, Income, Budget, Majority, Mandatory, Memorandum, Supply.

SEMESTER-6

ARBM- DSCC-13: Modern Arabic Poetry

أ. الشعر العربي الحديث

1	أين أيام لذتي وشبابي	محمود سامي البارودي
2	صدى الحرب	أحمد شوقي
3	إلى الأستاذ الإمام الشيخ محمد عبده	حافظ إبراهيم

عباس محمود العقاد	سكران	4
عبد الرحمن شكري	عصفور الجنة	5

ب. تطور الشعر العربي الحديث وخصائصه وإسهامات محمود سامي البارودي وأحمد شوقي وحافظ إبراهيم، وعباس محمود العقاد وعبد الرحمن شكري في تطويره.

ARBM- DSCC-14: History of Modern Arab World-I

1. Saudi Arabia
2. Yemen
3. Iraq
4. Syria
5. Palestine
6. Egypt

A. Brief history of the formation of above- mentioned countries, its socio-political and economic situation with assertion to the full name of the country, governance systems, capitals, important cities, currencies, and its continents.

B. Prominent personalities of above- mentioned countries: *King Faisal, King Abdul Aziz, Ali Abdullah saleh, Saddam Hussain, Hafiz al- Asad, Jamal Abdul Naser, Yasir Arafat*

ARBM- DSCC-15 :History of Islam

- 1) سيرة النبي صلى الله عليه وسلم من مولده إلى وفاته (بيعة العقبة الأولى والثانية، هجرته إلى يثرب (المدينة المنورة)، تأسيس المسجد النبوي، غزوة بدر، غزوة أحد، غزوة الخندق، صلح الحديبية وفتح مكة وغيره)
- 2) تاريخ الخلفاء الراشدين (إدارة الحكم وسياستهم، الأعمال المهمة التي قام بها الخلفاء الراشدون، ومدة حكمهم)

- (3) معركة صفين وتأسيس الخلافة الأموية بالإشارة الخاصة إلى أمير معاوية رضي الله عنه، يزيد بن معاوية، مروان بن الحكم، عبد الملك بن مروان، وليد بن عبد الملك، سليمان بن عبد الملك، عمر بن عبد العزيز وواقعة كربلاء.
- (4) أسباب انحطاط الخلافة الأموية.
- (5) خلافة بني العباس: أبو جعفر المنصور، هارون الرشيد، والمأمون الرشيد.
- (6) النهضة العلمية وتطور العلوم المختلفة في العهد العباسي بالإشارة الخاصة إلى تدوين الحديث.
- (7) أسباب انحطاط الخلافة العباسية.

SEMESTER-7

ARBM- DSCC- 16: Rhetoric, Prosody & Philology

أ. نشأة علم البلاغة وتطوره

أعلام علم البلاغة: عبد القاهر الجرجاني، وأبو هلال العسكري التشبيه: تعريفه وأركانه وأغراضه وأقسامه باعتبار ذكر الأركان وحذفها.
الكناية – الجناس – التورية – الإطناب – الإيجاز – المساواة

ب. نشأة علم العروض وتطوره

- (1) البحور تعريفها وأنواعها وأوزانها بالإشارة الخاصة إلى البحر الطويل، والبحر البسيط والبحر الوافر والبحر الكامل مع الأمثلة.
- (2) الزحافات والعلل والبحور الشعرية.

ت. فقه اللغة:

- أ. نشأة علم اللغة وعناصرها
- ب. جمال اللغة العربية، وخصائصها
- ج. الرموز الصوتية والأصوات العربية
- د. اللهجات المختلفة للغة العربية، والعناية بالخط العربي

ARBM- DSCC- 17: Modern Literary Trends in Arabic Literature

- **دراسة الكتاب " الشعراء الثلاثة " للأديب المحقق "حسن السندوبي" قصائد مختارة:**
 - i. أحمد شوقي: الرق والحرية، مناجاة الأهرام
 - ii. خليل مطران: فتاة الجبل الأسود، الشيخ نجيب الحداد
 - iii. حافظ إبراهيم: الأم مدرسة، الأمتان المتصافحتان

. الاتجاهات الأدبية الحديثة في الأدب العربي:

- 1- تعريف الاتجاه الكلاسيكي ونشأته وخصائصه ورواده من أمثال البارودي، وأحمد شوقي، وحافظ إبراهيم، ومعروف الرصافي، ومصطفى صادق الرافعي، وبشارة الخوري.
- 2- تعريف الاتجاه الرومانسي ونشأته وخصائصه ورواده من أمثال علي محمود طه، وخليل مطران، أبو القاسم الشابي، ويوسف السباعي.
- 3- تعريف الاتجاه الواقعي ونشأته وخصائصه ورواده من أمثال يوسف إدريس ويحيى حقي، ومحمود تيمور.
- 4- تعريف الاتجاه الرمزي ونشأته وخصائصه ورواده من أمثال محمود درويش، وغادة السمان، وعبد الوهاب البياتي.
- 5- تعريف الحداثة وما بعدها، نشأتها وخصائصها وروادها من أمثال أدونيس، وصلاح عبد الصبور وبدر شاكر السياب.

ARBM- DSCC-18: History of Modern Arab World- II

1. Kuwait

2. Jordan

3. UAE

4. Bahrain

5. Lebanon

6. Oman

A. Brief history of the formation of above- mentioned countries, its socio-political and economic situation with assertion to the full name of the country, governance system, capitals and important cities, currencies, and its continents.

B. Eminent personalities of above- mentioned countries: Jabir Al Ahmad Al Sabah, King Abdullah-1, Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan, King Hamad Bin Isa Al Khalifa. Qaboos bin Said, Rafic Hariri.

C. Indo- Arab relations in modern time.

ARBM- DSCC- 19: Research Methodology

1. تعريف البحث العلمي وأهميته وغايته
2. الفرق بين المقال والبحث وبين المصادر والمراجع
3. اختيار الموضوع وتحري المواد البحثية
4. كيفية التعرف على المصادر.
5. وسائل تدوين المعلومات
6. أخلاقيات البحث العلمي
7. كيفية الاستمداد بالمصادر (citation) وتوثيقها (Documentation)
8. طريقة إعداد الحاشية ((Footnote, Endnote)
9. تقنية فهرسة المصادر (Bibliography)
10. إعداد الخطة البحثية

SEMESTER-8

ARBM- DSCC- 20: Criticism in Arabic Literature

1. دراسة الكتاب "الموشح" للمرزباني (الشعراء الجاهليون)
2. مفهوم النقد الأدبي، أهميته وغايته
3. الشروط المطلوبة للنقاد عند نقد القطعة الأدبية
4. النقد في العصر الجاهلي
5. النقد في العصر الإسلامي والعباسي وأعلامه: ابن سلام وقدامه بن جعفر، وابن بشر الأمدي
6. النقد في العصر الحديث وأعلامه: طه حسين وعباس محمود العقاد، وشوقي ضيف، وميخائيل نعيمة

ARBM- DSCC-21: Modern Arabic Prose & Poetry

أ. الشعر

I.	حضان الأم	رشيد سليم الخوري
II.	صلوات في هيكل الحب	أبو القاسم الشابي
III.	الليل يسأل من أنا	نازك الملائكة
IV.	بطاقة هوية	محمود درويش

أحمد شوقي	الهمزية النبوية	V.
-----------	-----------------	----

ب. النشر:

مصطفى لطفى المنفلوطي	الدفين الصغير	I.
محمد حسين هيكل	أول العهد بيثرب	II.

ARBM- DSCC-22: Classical & Modern Arabic Prose

دراسة النماذج النثرية الكلاسيكية والحديثة:

- (1) المقامة الأولى الصنعانية (مع المقدمة) للحريري
- (2) كليلة ودمنة- عبد الله بن المقفع (باب الأسد والثور)
- (3) على هامش السيرة- طه حسين (من البداية إلى الصفحة: 50)
- (4) أهل الكهف- توفيق الحكيم (الفصل الأول والثاني)

..... ❖❖❖❖

Books Recommended : (الكتب المقترحة):

- Arabic Selection- For B. A. Honors (under I+I+I system, New Regulation - 2011) Published by University of Calcutta
- B.A Pass Arabic Selection, Part-1&2, Published by University of Calcutta, 1963

• الإسلام، عصر الإسلام، تاريخ الإسلام والعرب:

المؤلفون	الكتب
	القرآن الكريم
محمد بن إسماعيل البخاري	الجامع الصحيح
شبلي النعماني	الفاروق
السيد أبو الحسن علي الندوي	المرتضى

السيد أبو الحسن علي الندوي	حياة محمد صلى الله عليه وسلم
صفي الرحمن المباركفوري	الرحيق المختوم
صديق حسن خان	الحطة في ذكر الصحاح الستة
د. حسن إبراهيم حسن	تاريخ الإسلام
P. K. Hitti	History of the Arabs
Syed Ameer Ali	The Spirit of Islam
Sir Syed Ameer Ali	History of the Saracens
Peter Mansfield	The Arabs
Sir William Muir	Caliphates rise Decline and fall
Dr. Muhammad Zubayr Siddiqi	Hadith Literature

• أهم المصادر والمراجع العربية لدراسة الشعر والنثر العربي:

المؤلفون	الكتب
حسان بن ثابت رضي الله عنه	ديوان حسان بن ثابت رضي الله عنه
أبو الفرج الأصفهاني	الأغاني
أبو تمام	ديوان الحماسة
الجاحظ	البيان والتبيين
الهمذاني	أمثال العرب
ابن عبد ربه	العقد الفريد
السيد أبو الحسن علي الندوي	مختارات من أدب العرب
محمد رابع الحسيني الندوي	منثورات من أدب العرب

أبو القاسم الحريري	المقامة الأولى الصنعانية
توفيق الحكيم	أهل الكهف
طه حسين	على هامش السيرة
ابن المقفع	كليلة ودمنة
السيد أبو الحسن علي الندوي	القراءة الراشدة
وحيد الزمان الكيرانوي	القراءة الواضحة

• تاريخ الأدب العربي في العصور الأدبية المختلفة وكتب تراجم العلماء والأدباء:

المؤلفون	الكتب
أبو زيد القرشي	جمهرة أشعار العرب
ابن قتيبة	عيون الأخبار
ابن النديم	الفهرست
ابن خلكان	وفيات الأعيان
أبو عبد الله بن سلام الجمحي	طبقات الشعراء
جرجي زيدان	تاريخ آداب اللغة العربية
أحمد حسن الزيات	تاريخ الأدب العربي
شوقي ضيف	تاريخ الأدب العربي
عمر فروخ	تاريخ الأدب العربي
حنا فاخوري	الجامع في تاريخ الأدب العربي (القديم والحديث)
واضح رشيد الحسني الندوي.	أعلام الأدب العربي في العصر الحديث
أحمد قباش	تاريخ الشعر العربي الحديث
الدكتور شوقي ضيف	الأدب العربي المعاصر في مصر
البروفيسور محمد زكريا عناني	تاريخ الأدب الأندلسي

البروفيسور محمد ثناء الله الندوي	مقاربات في السرد العربي الحديث والمعاصر
البروفيسور محمد ثناء الله الندوي	العرب في الأندلس: مقاربات في التاريخ والأدب
البروفيسور إحسان عباس	تاريخ الأدب الأندلسي عصر الطوائف والمرابطين
A. T. M Muslehuddin	<i>Arbi Sahittyer Itihas</i>
Dr. Abdul Jalil	<i>Arbi Kabitai Islami Vaab dharal</i>
Dr. Md. Badiur Rahman	History of Arabic literature
M. M. Badawi	Modern Arabic Literature
M. M. Badawi	A critical introduction to modern Arabic poetry
Ismat Mahdi	Modern Arabic Literature
A. J. Arberry (Cambridge)	Modern Arabic Poetry
R.A. Nicholson	A Literary History of Arabs
H. A. R. Gibb	Arabic Literature: an introduction
Ignaze Goldziher	A short History of Arabic Literature
K. A. Fariq	A History of Arabic Literature
Prof. Mohd, Sanaullah Nadwi	The Arab Legacy in Latin Europe
Prof. Mohd, Sanaullah Nadwi	The Arab-Romance Parnassus

● القواعد النحوية والصرفية:

المؤلفون	الكتب
علي الجارم مصطفى أمين	النحو الواضح (المراحل الابتدائية والثانوية)
أبو محمد عبد الله جمال الدين بن هشام الأنصاري	شرح قطر الندوي وبل الصدى
أنطوان دحداح	معجم تصريف الأفعال العربية
رفيع العماد فينان	ما يلزم من العربية
سيد علي مدراس	اللغة العربية للمبتدئين
عبد الرأجي	التطبيق النحوي

عبد الرأجي	التطبيق الصرفي
ولي أآئر الندوي	تعليم اللغة العربية: طريقة عملية
S. A. Rahman	Teach Yourself Arabic
Obaidullah Al-Ubaidi Shuharwardi	A Grammar of Arabic Language
Wright William & others	A Grammar of the Arabic Language V1&V2

• الترجمة، التعبير، المحادثة والتواصل:

S. A. Rahman	Teach yourself Arabic
البروفيسور حبيب الله آان	دروس في الترجمة الصحفية من العربية إلى الإنكليزية
البروفيسور مجيب الرحمن	الترجمة الإنكليزية العربية المتقدمة: نصوص مختارة
أكرم مؤمن	فن الترجمة للطلاب والمبتدئين
عبد الماجد الندوي ومحمد رابع الحسني الندوي	معلم الانشاء (1,2,3)
مجموعة مؤلفين، وزارة المعارف، السعودية	العربية للناشئين
د. ف. عبد الرحيم	دروس اللغة العربية لغير الناطقين بها
S. A. Rahman	A Dictionary of Abbreviations (Eng-Arabic)
أ.د. سيد محمد اجتباء الندوي	التعبير والمحادثة العربية

• الأدب العربي الهندي وأعلامه:

المؤلفون	الكتب
القاضي أآهر المباركفوري	رجال السند والهند
غلام علي آزاد البلغرامي	سبحة المرجان في آثار هندستان
العلامة عبد الحي الحسني	نزهة الخواطر وبهجة المسامع والنواظر
السيد أبو الحسن علي الندوي	المسلمون في الهند
السيد أبو الحسن علي الندوي	من أعلام المسلمين ومشاهيرهم

الأدب العربي في شبه القارة الهندية حتى أواخر القرن العشرين	د. أحمد إدريس
الثقافة الإسلامية في الهند	العلامة عبد الحي الحسني
اللغة العربية في الهند	الأوراق العلمية المقدمة في ندوة مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، السعودية
الثقافة العربية في الهند	مجموعة مؤلفين بالتعاون مع مجمع الفقه الإسلامي، الهند
مساهمة الهند في الدراسات العربية من 1900 إلى 1950م	البروفيسور محمد ثناء الله الندوي
الثقافة العربية الهندية	البروفيسور محمد ثناء الله الندوي

• البلاغة وعلم العروض وعلم اللغة:

المؤلفون	الكتب
علي الجارم ومصطفى أمين	البلاغة الواضحة
الثعالبي	فقه اللغة وأسرار العربية
ابن جني	الخصائص
عبد القاهر الجرجاني	أسرار البلاغة
الدكتور عبد العزيز عتيق	علم العروض والقافية
جرجي زيدان	فلسفة اللغة العربية
التفتازاني	مختصر المعاني
Dr. Md. Shahidullah	<i>Arbi Olankar wa chonda Parakaran</i>
I. J. Sorabj Taraporewala	Elements Of the Science of Language
Encyclopedia of Britannica, eleventh edition	Semitic Language
M Ziaul Haq	The Principles of Arabic Rhetoric & Prosody

• الاتجاهات والمدارس الأدبية في الأدب العربي، وفنون النشر العربية:

المؤلفون	الكتب
الدكتور عبد المنعم الخفاجي	دراسات في الأدب العربي الحديث ومدارسه
الدكتور رفعت زكي عفيفي	المدارس الأدبية الأوروبية وأثرها في الأدب العربي
الدكتور محمد مندور	الأدب ومذاهبه
الدكتور محمد يوسف نجم	فن المقالة

• النقد في الأدب العربي:

المؤلفون	الكتب
الدكتور عبد المنعم الخفاجي	مدارس النقد الأدبي الحديث
أحمد أمين	النقد الأدبي
ميخائيل نعيمة	الغريبال
طه حسين	فصول في الأدب والنقد
طه حسين	في الأدب الجاهلي
المرزباني	الموشحات

• كتابة البحث وإعداد خطته:

المؤلفون	الكتب
الدكتور أحمد شلبي	كيف تكتب بحثاً أو رسالة
الدكتور شوقي ضيف	البحث الأدبي (طبيعته ومناهجه وأصوله ومصادره)

Syllabi of Minor Course for semester wise FOUR- YEAR B.A. (Honours with or without research) in Arabic

SEMESTER-1

MARB- MN-1: Comprehension of Text, Grammar, and Translation-I

a) Arabic Text:

Text Book: *Al Qira'atur Rashidah* (Part-I) –by *Abul Hasan Ali Al-Nadawi* (Page No: 14 to 70)

b) Grammar and Translation: The following items-

1. الكلمة وأقسامها: الاسم، الفعل، الحرف	7. المبتدأ والخبر
2. الأداة: النكرة والمعرفة	8. حروف الجر
3. الجنس: المذكر والمؤنث	9. الضمير وأقسامه
4. العدد: المفرد، المثنى، الجمع	10. الفعل الثلاثي المجرد وأبوابه
5. المضاف والمضاف إليه	11. الفعل الماضي
6. الموصوف والصفة	12. الفعل المضارع

Note: Translation should be simple and based on above mentioned grammar (Arabic into English & Vice Versa)

SEMESTER-2

MARB- MN-2: Comprehension of Text, Grammar & Translation-II

1) Arabic Text Book:

Text Book: *Al Qira'atur Rashidah* (Part-I) –by *Abul Hasan Ali Al-Nadawi* (Page No: 71 to 114)

2) Grammar and Translation: The following items:

الجملة الفعلية	الفعل الثلاثي والمزيد فيه
الجملة الاسمية	فعل الأمر والنهي
الأفعال الناقصة	الحالة: الرفع، النصب، الجر

الحروف المشبهة بالفعل	اسم الفاعل والمفعول والتفضيل
العدد والمعدود من 1 إلى 10	اسم الموصول

Note: Translation should be simple and based on above mentioned grammar (Arabic into English & Vice Versa)

SEMESTER-3

MARB- MN-3: Literary Figures in Pre-Islamic, Islamic and Umayyad Period, Grammar & Translation

A. Introduction to literary figures in pre-Islamic, Islamic and Umayyad period:

Imra'ul Qays, Zuhair bin Abi Sulma, Hassan bin Thabit, Al-Khansa, Omar bin Rabiah , Akhtal, Frazdaq , Jarir and Abdul Hamid Yehya Al-Katib

B. Grammar and Translation:

حروف الاستفهام	إعراب المثني
نواصب الفعل المضارع	إعراب الجمع المذكر السالم
جوازم الفعل المضارع	إعراب الجمع المؤنث السالم
المعرب والمبني	أنواع جمع التكسير
العدد والمعدود من 11 إلى 20	حروف النداء وإعراب المنادى

Note: Translation should be simple and based on above mentioned grammar (Arabic into English & Vice Versa)

SEMESTER-4

MARB- MN-4: Arabic Prose (Islamic, Medieval & Modern)

The following topics:

القرآن الكريم	سورة الحجرات
الإمام مسلم ابن الحجاج القشيري	الصحيح (الأحاديث المنتخبة)
عبد الله بن المقفع	القضاء والقدر

سلمان الفارسي	د. عبد الرحمان رأفت باشا
عمر بن عبد العزيز وبيت مال المسلمين	ابن قتيبة الدينوري
إحياء الموءدات	أبو الفرج الأصفهاني

SEMESTER-5

MARB- MN-5: Literary Figures in Abbasid and Modern Period, Grammar & Translation

A) Introduction of literary figures in Abbasid and Modern period:

Ibn al Moqaffa, Al-Jahiz, Motnabbi, Abul Atahiyah, Abu Tammam, Ahmed Shawqi Bek, Hafiz Ibrahim, Taha Hussein, Taufiq Al-Hakim, Gibran Khalil Gibran and Najib Mahfuz

B. Grammar and Translation:

الجملة الشرطية	التمييز
حروف الشرط والجزاء	المفاعيل الخمسة
العدد والمعدود: من 21 إلى 100	الأفعال المقاربة
الفعل اللازم والمتعدي	لا لنفي الجنس
الحال ونحو الحال	التوابع: النعت، التوكيد والبدل

Note: Translation should be simple and based on above mentioned grammar (Arabic into English & Vice Versa)

SEMESTER-6

MARB- MN-6: Arabic Poetry in Umayyad, Abbasid, and Modern Period

The following topics:

حسان بن ثابت	وقال يرثي النبي (صلى الله عليه وسلم)
ديوان الحماسة لأبي تمام	العباس بن مرداس السلمي

أبو العتاهية	وله في الوعظ
أبو العلاء المعري	ألا في سبيل المجد
الفرزدق	هذا الذي تعرفه البطحاء
حافظ ابراهيم	عن لسان حال اللغة العربية
أحمد شوقي	أيا صوفيا



Books Recommended

a) Arabic Prose & Poetry:

Arabic Selection- For B. A. Honours & General, (under I+I+I system, New Regulation - 2011)
published by University of Calcutta.

b) History of Arabic Literature:

المؤلفون	الكتب
جرجي زيدان	تاريخ آداب اللغة العربية
أحمد حسن الزيات	تاريخ الأدب العربي
شوقي ضيف	تاريخ الأدب العربي
عمر فروخ	تاريخ الأدب العربي
حنا فاخوري	الجامع في تاريخ الأدب العربي (القديم والحديث)
واضح رشيد الحسني الندوي.	أعلام الأدب العربي في العصر الحديث
A. T. M Muslehuddin	<i>Arbi Sahittyer Itihas</i>
Dr. Abdul Jalil	<i>Arbi Kabitai Islami Vaab dharal</i>
Dr. Md. Badiur Rahman	History of Arabic literature
M. M. Badawi	Modern Arabic Literature
M. M. Badawi	A critical introduction to modern Arabic poetry
Ismat Mahdi	Modern Arabic Literature

A. J. Arberry (Cambridge)	Modern Arabic Poetry
R.A. Nicholson	A Literary History of Arabs
H. A. R. Gibb	Arabic Literature: an introduction
Ignaze Goldziher	A short History of Arabic Literature
K. A. Fariq	A History of Arabic Literature

c) Arabic Grammar & Translation:

المؤلفون	الكتب
علي الجارم ومصطفى أمين	النحو الواضح (المراحل الابتدائية والثانوية)
أبو محمد عبد الله جمال الدين بن هشام الأنصاري	شرح قطر الندوي وبل الصدى
أنطوان دحداح	معجم تصريف الأفعال العربية
رفيع العماد فينان	ما يلزم من العربية
سيد علي مدراس	اللغة العربية للمبتدئين
عبد الراجحي	التطبيق النحوي
عبد الراجحي	التطبيق الصرفي
ولي أختار الندوي	تعليم اللغة العربية: طريقة عملية
S. A. Rahman	Teach Yourself Arabic
Obaidullah Al-Ubaidi Suharwardi	A Grammar of Arabic Language

Note: For more references, kindly follow ARBM-DSCC course structure.

Interdisciplinary Course (IDC) Syllabi for semester wise four-year B.A. (Honours with or without research) in Arabic

SEMESTER-1, 2 &3

IDC-1: Learning, Writing and Comprehension of Arabic

- Learning Arabic Alphabet (Sun & Moon letters)
- How to write Arabic Alphabet (words of two, three, four etc. characters)?
- How to introduce in Arabic?
- My family (father, mother, brother, sister, uncle, aunt, grandfather, and grandmother)
- Names of the days, Months, and year in Arabic
- Name of the dresses in Arabic (shirt, pant, cap, etc)
- Household items (20)
- Name of the fruits (10) and vegetables (10)
- Demonstrative Pronoun (أسماء الإشارة)
- Nominative Detached Pronoun (الضمائر المرفوعة المنفصلة)
- Simple sentences using demonstrative pronouns and detached pronouns:
(هذا كتاب ، هذه بنت ، ذلك قلم ، تلك جدة)
- Negative sentences using demonstrative pronouns:
(هذا ليس بكتاب ، هذه ليست ببنت ، ذلك ليس بقلم ، تلك ليست بجدة)
- Interrogative sentences using demonstrative pronouns (هل هذا كتاب ؟ ، هل هذه بنت وغيرها من الأمثلة.



Books Recommended:

- 1- *Duroos Ul Ashyaa* (دروس الأشياء) - Mahbubur Rahman
- 2- Teach Yourself Arabic – S.A. Rahman

- 3- Essential Arabic – R.I. Fainan
- 4- Arabic Hand Writing – Abdulwahab Nusri, Arabland Publication Kizhokode
- 5- A Grammar of Arabic Language- Obaidullah Al Ubaidi Suhrawardi
- 6- Annahwul Wazeh (Part- I & II) - Ali Garim & Mustafa Amin
- 7- Al-Tatbiq Al-Nahwi - Abdohu Al-Rajehi
- 8- Mu'allim al- Inshaa'- Abdul Majid Nadwi

Note: For more references, kindly follow ARBM-DSCC course structure.

Syllabi of Skill Enhancement Course (SEC) for semester wise four- year B.A. (Honours with or without research) in Arabic

SEMESTER-1

ARBM-SEC-1: Grammar, Translation & Letter Writing

(1) قواعد النحو والترجمة على أساس المواد التالية:

- الجملة الاسمية، الجملة الفعلية، الجملة الشرطية، حروف المشبه بالفعل، الأفعال الناقصة، مواضع تقديم المبتدأ على الخبر، مواضع تقديم الخبر على المبتدأ وفعل التعجب (ما أفعل، أفعل به)

(2) كتابة الطلب (Application) والرسائل في العناوين المختلفة

(3) الأدوات المنزلية والمدرسية واستخدامها في الجملة:

غرفة الاستقبال، غرفة النوم، مطبخ، سرير، مكتب، كرسي، مائدة، مرحاض، ثلاجة، غسالة، أريكة، فصل، مدرس، مقعد، سبورة، طباشير، طلاسة، مكتب، مكتبة، كتاب، كراسة، مرسوم، قلم، محاية.

SEMESTER-2

ARBM-SEC-2: Grammar, Translation & Essay Writing

(a) قواعد النحو والترجمة على أساس المواد التالية:

العدد والمعدود من 11 إلى 20، اسم الموصول، المفاعيل الخمسة، أفعال المقاربة والرجاء والشروع، كم الاستفهامية والخبرية.

(b) كتابة المقال (Essay Writing):

شخصية تحبها كثيرا (من الأدب العربي)، قصة / حادثة مشهورة، التاج محل، القلعة الحمراء، المكتبة الوطنية، المتحف الوطني، هزار دوازي.

(c) كتابة الطلب للوظيفة الشاغرة (Application for Vacant post) وطلب المنحة الدراسية (Application for Scholarship) وغيرها.

(d) المفردات عن الكلية والفواكه والخضروات:

كلية، محاضر، عميد، قسم، قاعة المحاضرات، المحاضرة، التحاق، اختبار، طالب، بروفيسور، بطاطس، باذنجان، خضروات، طماطم، نعناع، جزر، قرنبيط، فلفل، خيار، سبانخ، تفاح، برتقال، عنب، موز، كمثرى، مانجو، تمر، زبيب، بطيخ، سفرجل.

SEMESTER-3

ARBM-SEC-3: Translation, Composition & Communicative Skill

- 4) قواعد النحو والترجمة على أساس المواد التالية:
الفعل الماضي، الفعل المضارع، فعل الأمر، فعل النهي، الحال ونحو الحال، التمييز.
- 5) كتابة الطلب (Application) و الرسائل في عناوين مختلفة باللغة العربية
- 6) المصطلحات السياسية والعلمية:
رئيس الوزراء، كبير الوزراء، وزير التعليم، وزير المالية، وزير الدفاع،
وزير الموارد البشرية، وزير الداخلية، وزير الخارجية، حزب، صوت،
ترشيح، مجلس الشعب، جواز السفر، سياسي، زعيم وطني

..... ❖❖❖❖

Books Recommended:

القواعد النحوية والصرفية:

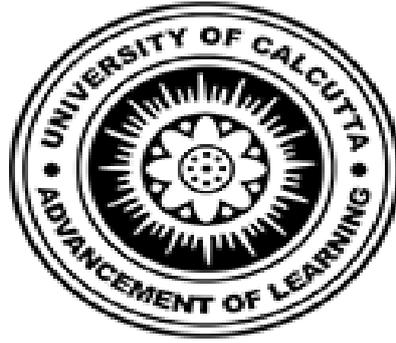
المؤلفون	الكتب
علي الجارم ومصطفى أمين	النحو الواضح (المراحل الابتدائية والثانوية)
أبو محمد عبد الله جمال الدين بن هشام الأنصاري	شرح قطر الندوي وبل الصدي
أنطوان دحاح	معجم تصريف الأفعال العربية
رفيع العماد فينان	ما يلزم من العربية
سيد علي مدراس	اللغة العربية للمبتدئين
عبد الراجي	التطبيق النحوي
عبد الراجي	التطبيق الصرفي
ولي أختار الندوي	تعليم اللغة العربية: طريقة عملية
S. A. Rahman	Teach Yourself Arabic
Obaidullah Al-Ubaidi Suharwardi	A Grammar of Arabic Language

Wright William & others	A Grammar of the Arabic Language V1&V2
-------------------------	--

● الترجمة، التعبير، المحادثة والتواصل:

S. A. Rahman	Teach yourself Arabic
البروفيسور حبيب الله خان	دروس في الترجمة الصحفية من العربية إلى الإنكليزية
البروفيسور مجيب الرحمن	الترجمة الإنجليزية العربية المتقدمة: نصوص مختارة
أكرم مؤمن	فن الترجمة للطلاب والمبتدئين
عبد الماجد الندوي ومحمد رابع الحسني الندوي	معلم الانشاء (1,2,3)
مجموعة مؤلفين، وزارة المعارف، السعودية	العربية للناشئين
د. ف. عبد الرحيم	دروس اللغة العربية لغير الناطقين بها
S. A. Rahman	A Dictionary of Abbreviations (Eng-Arabic)
أ.د. سيد محمد اجتباء الندوي	التعبير والمحادثة العربية

Note: For more references, kindly follow ARBM-DSCC course structure.



UNIVERSITY OF CALCUTTA

Syllabi for the semester wise THREE- YEAR

B.A. in Arabic

MULTIDISCIPLINARY COURSES OF STUDIES (MDC)

UNDER

[CURRICULUM AND CREDIT FRAME WORK (CCF-2022)]

w.e.f. 2023-2024 Academic Session

The Three -year B.A. Course in Multi-Disciplinary courses of Studies will comprise 6 Semesters. The curriculum will consist of the following types of subjects:

- **Core Courses C1/C2:** All students shall have to take 16 (sixteen) Core Courses from 2 (two) subjects taking 8 (eight) from each core subjects. The Core Course (CC) carries 4 credits each.
- **Minor course:** A subject to be studied by the student with lesser number of courses other than the two core subjects. All students shall have to study 6 (six) courses from Minor subject. Each minor course carries 4 credits.
- **Inter Disciplinary Course (IDC):** There shall be 3 IDCs of 3 credits each, to be studied in the first 3 semesters. The students shall select IDCs from the subjects other than the concerned core subjects & minor, not more than one from the each of the Multidisciplinary pool.
- **Skill Enhancement Course (SEC):** The students shall study 3 SECs each carrying 4 credits from each of 2 core subjects in 1st and 2nd semester respectively and in 3rd semester 1 SEC from the Minor subject.
- **Common Value-Added Course (CVAC):** There shall be 4 CVAC courses of 2 credits each. In the 1st semester there shall be 1 compulsory CVAC in ENVS & one CVAC in Constitutional Values. In the 2nd semester there shall be 1 compulsory CVAC in ENVS & the students shall select the other CVAC from a pool of courses.
- **Summer Internship:** All the students are required to do one 3 credits Summer Internship at the end of the 2nd or 4th or 6th semester. Students completing Internship at the end of the 2nd semester will be allowed to take exit from the course and will be awarded Certificate of 45 (42+3) credits. Students completing Internship at the end of the 4th semester will be allowed to take exit from the course and will be awarded Diploma of 88 (85+3) credits. Students completing Internship at the end of the 6th semester and after successful completion of all the 6 semesters will be awarded B.A./ B.Sc. Degree of 128 (125+3) credits.
- **Ability Enhancement Course (AEC):** All students shall have to study 4 AEC courses of 2 credits each (one in each of the first 4 semesters). There will be a compulsory AEC, named compulsory English which shall be studied in the 1st and 2nd semesters and there will be an optional AEC (MIL/ Alt. Eng) to be studied in the 3rd & 4th semesters.
- **Mode of Tutorial Examinations for DSCC, Minor, IDC, SEC Courses: Written and/or Viva - voce Examination/ Up to 500 words term paper/Book Review based on**

syllabus related themes of the topic. The modes and topics will be decided by the concerned faculty of respective colleges.

COURSE STRUCTURE-MDC

	CC1	CC2	Minor	IDC	AEC	SEC	CVAC	Summer Internship	Total Credit
Semester	8x4= 32	8x4= 32	6x4= 24	3x3=9	4x2= 8	3x4=12	4x2=8	1x3= 3	124
1	1x4= 4 3TH+ 1P/TU	1x4= 4 3TH+ 1P/TU		1x3=3 2TH +1P/TU	1x2= 2 2TH +0P/TU	1x4= 4	2x2=4		21
2	1x4= 4 3TH+ 1P/TU	1x4= 4 3TH+ 1P/TU		1x3=3 2TH +1P/TU	1x2= 2 2TH +0P/TU	1x4= 4	2x2=4		21
3	1x4= 4 (3TH+ 1P/TU)	1x4= 4 3TH+ 1P/TU	1x4= 4 3TH+1P/TU	1x3=3 2TH +1P/TU	1x2= 2 2TH +0P/TU	1x4= 4			21
4	2x4=8 4x(3TH+ 1P/TU)	2x4= 8 2x(3TH+ 1P/TU)	1x4= 4 (3TH+1P/TU)		1x2= 2 2TH +0P/TU				22
5	2x4= 8 2x(3TH+ 1P/TU)	1x4= 4 3TH+ 1P/TU	2x4= 8 2x(3TH+ 1P/TU)						20
6	1x4= 4 (3TH+ 1P/TU)	2x4= 8 2x(3TH+ 1P/TU)	2x4= 8 2x(3TH+ 1P/TU)						20
Credits	8x4= 32	8x4= 32	6x4= 24	3x3= 9	4x2= 8	3x4= 12	4x2= 8		125+3 =128
Marks	8x100= 800	8x100= 800	6x100= 600	3x75= 225	4x50= 200	3x100= 300	4x50= 200		Total Marks =3200

Marks= 25 marks per credit.

Total credit=125+3 (for summer internship) = 128

Note: It is strongly advised to study CU Course Structure and the Guidelines carefully before viewing the syllabus.

Multi-Disciplinary Core Courses in Arabic

Credits: 3 TH+ 1 TU/P (TH=Theory, TU/P= Tutorial/Practical)

Marks= 25 marks per credit.

SEMESTER-1

MARB- MDCC- 1: History of Arabic Literature-(Pre- Islamic to Umayyad Period 500-750 A. D.), Grammar. & Translation

SEMESTER-2

MARB- MDCC- 2: History of Arabic Literature-(Abbasid Period, 750- 1258 A. D.), Grammar & Translation

SEMESTER-3

MARB- MDCC- 3: Arabic Prose: (Islamic, Medieval, & Modern Period)

SEMESTER-4

MARB- MDCC- 4: History of Arabic Literature in Spain, Grammar & Translation

ARMDC- 5: Arabic Poetry (Islamic, Medieval, & Modern Period)

SEMESTER-5

MARB- MDCC- 6: History of Modern Arabic Literature in Egypt

MARB- MDCC- 7: Rhetoric, Prosody and Philology

SEMESTER-6

MARB- MDCC- 8: History of Modern Arab World



MINOR COURSE:

(A subject to be studied by the student with lesser number of courses other than the two core subjects.)

Credits: 3 TH+ 1 TU/P (TH=Theory, TU/P= Tutorial/Practical)

Marks= 25 marks per credit.

SEMESTER-3

MARB- MN-1: Comprehension of Text, Grammar, and Translation-I

SEMESTER-4

MARB- MN- 2: Comprehension of Text, Grammar & Translation-II

SEMESTER-5

MARB- MN-3: Literary Figures in Pre-Islamic, Islamic and Umayyad Period, Grammar & Translation

MARB- MN-4: Arabic Prose (Islamic, Medieval & Modern)

SEMESTER-6

MARB- MN-5: Literary Figures in Abbasid and Modern Period, grammar & Translation

MARB- MN-6: Arabic Poetry in Umayyad, Abbasid, and Modern Period



IDC (INTER-DISCIPLINARY COURSE)

Credits: 2 TH+ 1 TU (TH=Theory, TU= Tutorial)

Marks= 25 marks per credit.

SEMESTER-1

IDC-1: Learning, Writing and Comprehension of Arabic

SEMESTER-2

IDC-2: Learning, Writing and Comprehension of Arabic

SEMESTER-3

IDC-3: Learning, Writing and Comprehension of Arabic



SEC (SKILL ENHANCEMENT COURSE)

Credits: 3 TH+ 1 TU/P (TH=Theory, TU/P= Tutorial/Practical)

Marks= 25 marks per credit.

SEMESTER-1

MARB-SEC-1: Grammar, Translation & Letter Writing

SEMESTER-2

MARB-SEC-2: Grammar, Translation & Essay Writing

SEMESTER-3

MARB-SEC-3: Translation, Composition & Communicative Skill

DETAILED SYLLABUS -ARABIC

MULTIDISCIPLINARY CORE COURSES

SEMESTER-1

MARB-MDCC- 1: History of Arabic Literature-(Pre- Islamic to Umayyad Period 500-750 A. D.), Grammar. & Translation

A. History of Arabic Lit. -(500-622 A.D.)

- 1) Introduction to pre-Islamic literature:
- 2) Al Mu'allaqat with special reference to *Imru 'al-Qays, Zuhayr bin Abī Sulmā, and Labīd bin Rabī'ah.*

B. Islamic Period & Umayyad Period (622 -750 A.D.)

- (1) Al-Quran (b) Al-Hadith (c) Poetry with special reference to *Al-Khansa , Hassan bin Thabit , Al-Akhtal , Al-Farazdaq & Jarir.*

C. Grammar & Translation: The following topics-

الكلمة وأقسامها: الاسم، الفعل، الحرف	الفعل الثلاثي المجرد وأبوابه والمزيد فيه
الأداة: النكرة والمعرفة	الضمير وأقسامه
الجنس: المذكر والمؤنث	المضاف والمضاف اليه
العدد: المفرد، المثنى، الجمع	المبتدأ والخبر
الجمع السالم والمكسر	أدوات الاستفهام
الفعل: الماضي، المضارع، والأمر ، والنهي	الموصوف والصفة

Note: Translation should be simple and based on above mentioned grammar (Arabic into English & Vice Versa)

D. Vocabulary of the Words related to parts of the body (10) and House (10)

رأس، وجه، عين، خد، فم، جبين، يد، رجل، بطن، ظهر، بيت، غرفة، باب، شباك، سرير،
كرسي، مكتب، مطبخ، شرفة، طابق

SEMESTER-2

MARB-MDCC- 2: History of Arabic Literature-(Abbasid Period, 750-1258 A. D.), Grammar & Translation

A. Abbasid Period:

(1) Prose Literature with special reference to:

Ibn-ul-Muqaffa, Al-Jahiz, Al-Hariri and Al-Hamadani

(2) Poetry with Special Reference to:

Bashar ibn Burd, Abu Nuas, Abul Atahiah, Abu Tammam, Al-Mutanabbi

B. Grammar & Translation. The following topics:

1. الحالة: الرفع، النصب، الجر	2. اسم الفاعل واسم المفعول واسم التفضيل
3. نواصب الفعل المضارع	4. حروف الجر
5. جوازم العفل المضارع	6. حروف الاستفهام
7. اسماء الإشارة (القريب والبعيد)	8. حروف الشرط
9. الاسم الموصول	10. المعرب والميني
11. الفعل اللازم والمتعدي	12. حروف النداء وإعراب المنادى

Note: Translation should be simple and based on above mentioned grammar (Arabic into English & Vice Versa)

C. Vocabulary of the words related to: College (10 words) Vegetable (10) and Fruit (10) and their usages in the sentences:

كلية، محاضر، عميد، قسم، قاعة المحاضرات، المحاضرة، التحاق، اختبار، طالب،
بروفيسور، بطاطس، باذنجان، خسروات، طماطم، نعناع، جزر، قرنبيط، فلفل، خيار،
سبانخ، تفاح، برتقال، عنب، موز، كمثرى، مانجو، تمر، زبيب، بطيخ، سفرجل.

SEMESTER-3

MARB- MDCC- 3: Arabic Prose: (Islamic, Medieval, & Modern Period)

القرآن الكريم	سورة الحجرات
الإمام مسلم بن الحجاج	الصحيح (الأحاديث المنتخبة)
محمد (صلى الله عليه وسلم)	خطبة النبي في حجة الوداع
سيرة ابن هشام	أصحاب الفيل
أحمد أمين	الدين الصناعي
عبد الرحمن رأفت الباشا	سلمان الفارسي

SEMESTER-4

MARB- MDCC- 4: History of Arabic Literature in Spain, Grammar & Translation

A. History of Arabic Literature in Spain /Andalusia Period

- I. Brief History of Literature in Spain with special assertion to “الزجل و الموشحات”
- II. **Development of Prose** with special reference to *Ibn Abd Rabbah, Ibn Khaldun and Lisanuddin Ibn al-Khatib, Ibn Hazm*
- III. **Development of poetry** with special reference to *Muashsha , Ibn Zaidun and Ibn Hani Al-Andalusi. Ibn Khafaja al-Andalusi*

B. Grammar & Translation: the following topics:

التميز	الحال وذو الحال
الممنوع من الصرف	المعرب والمبني
حروف الشرط والجزاء	لا لنفي الجنس
اسم الآلة	التوابع
المفاعيل الخمسة	العدد والمعدود (من 1 إلى 20)

Note: Translation should be simple and based on above mentioned grammar (Arabic into English & Vice Versa)

C. Transportation related vocabularies:

القطار، المحطة، الحافلة/الباص، الشاحنة، السيارة، التذكرة، شباك التذكرة، مفتش التذكرة، السائق، الطائرة، المطار، الطيار، المضيضة، موقف الحافلات، الدارجة، الدراجة النارية، الجرارة، الرصيف، عربة مكيفة، المقعد.

MARB- MDCC- 5: Arabic Poetry (Islamic, Medieval, & Modern Period)

حسان بن ثابت	(1) وقال يرثى النبي (صلى الله عليه وسلم) (2) وقال في يوم بدر
ديوان الحماسة لأبي تمام	(1) العباس بن مرداس السلمي (2) سالم بن وابصة الأسيدي
المتنبي	نعد المشرفية والعوالي
أبو العتاهية	وله في الوعظ
أبو العلاء المعري	ألا في سبيل المجد
حافظ ابراهيم	عن لسان حال اللغة العربية
أحمد شوقي	أيا صوفيا

SEMESTER-5

MARB- MDCC- 6: History of Modern Arabic Literature in Egypt

- Napoleon's invasion (1798 A. D.)
- Causes of Arab Renaissance in modern Arabic literature.
- A brief history of classism, neo-classism, and Romanticism
- The Development of Modern Arabic Prose With special reference to *Refaah Rafe Tahtawi, Muhammad Abduhu, Al- Manfaluti, Taha Hussain, Mohammad Hussain Haikal, Najib Mahfuz, Bahesatul Badiya And Taufiq Al- Hakim.*
- Development of Modern Arabic poetry: *Barudi, Shauqi, Hafiz Ibrahim, And Khalil Mutran, Nazik Al-Malaika*

MARB- MDCC- 7: Rhetoric, Prosody and Philology

أ. نشأة علم البلاغة وتطوره

أعلام علم البلاغة: عبد القاهر الجرجاني، وأبو هلال العسكري
التشبيه: تعريفه وأركانه وأغراضه وأقسامه باعتبار ذكر الأركان وحذفها.

الكناية – الجناس – التورية – الإطناب – الإيجاز – المساواة

ب. نشأة علم العروض وتطوره

(1) البحور تعريفها وأنواعها وأوزانها بالإشارة الخاصة إلى البحر الطويل، والبحر البسيط والبحر
الوافر والبحر الكامل مع الأمثلة.

(2) الزحافات والعلل والبحور الشعرية.

ت. فقه اللغة:

- أ. نشأة علم اللغة وعناصرها
- ب. جمال اللغة العربيّة، وخصائصها
- ج. الرموز الصوتية والأصوات العربية
- د. اللهجات المختلفة للغة العربية، والعناية بالخط العربي.

SEMESTER-6

MARB- MDCC- 8: History of Modern Arab World

1. Saudi Arabia
2. Yemen
3. Iraq
4. Syria
5. Palestine
6. Egypt

A. Brief history of the formation of above- mentioned countries, its socio-
political and economic situation with assertion to the full name of the

country, governance systems, capitals, important cities, currencies, and its continents.

B. Prominent personalities of above- mentioned countries: *King Faisal, King Abdul Aziz, Ali Abdullah saleh, Saddam Hussain, Hafiz Al asad, Jamal Abdul Naser, Yasir Arafat.*



Books Recommended:

a) History of Arabic Literature:

أ. تاريخ آداب اللغة العربية	جرجي زيدان
ب. تاريخ الأدب العربي	أحمد حسن الزيات
ت. تاريخ الأدب العربي	شوقي ضيف
ث. تاريخ الأدب العربي	عمر فروخ

b) Arabic Grammar & Translation:

أ) النحو الواضح (المراحل الابتدائية والثانوية)	علي الجارم و مصطفى أمين
ب) اللغة العربية للمبتدئين	سيد علي مدراس
ت) تعليم اللغة العربية: طريقة عملية	د. ولي أختار الندوي
ث) معلم الإنشاء (1، 2، 3)	عبد الماجد الندوي ومحمد رابع الحسني الندوي
ج) ما يلزم من العربية	رفيع العماد فينان
ح) Teach Yourself Arabic	S. A. Rahman
خ) A Grammar Of Arabic Language	Obaidullah Al Ubaidi Suhrawardi

c) Arabic Prose & Poetry

- Arabic Selection- For B. A. General) under I+I+I system, New Regulation - 2011), University of Calcutta.
- B.A Pass Arabic Selection, Part-2, (Poetry) Published by University of Calcutta, 1963

Note: For more references, kindly follow ARBM-DSCC course structure.

Syllabi of Minor Course for Three- Year B.A. MULTIDISCIPLINARY in ARABIC

Credits: 3 TH+ 1 TU (TH=Theory, TU= Tutorial)

SEMESTER-3

MARB- MN-1: Comprehension of Text, Grammar, and Translation-I

a) Arabic Text:

Text Book: *Al Qira'atur Rashidah* (Part-I) –by *Abul Hasan Ali Al-Nadawi* (Page No: 14 to 70)

b) Grammar and Translation: The following items:

المبتدأ والخبر	الكلمة وأقسامها: الاسم، الفعل، الحرف
حروف الجر	الأداة: النكرة والمعرفة
الضمير وأقسامه	الجنس: المذكر والمؤنث
الفعل الثلاثي المجرد وأبوابه	العدد: المفرد، المثنى، الجمع
الفعل الماضي	المضاف والمضاف إليه
الفعل المضارع	الموصوف والصفة

Note: Translation should be simple and based on above mentioned grammar (Arabic into English & Vice Versa)

SEMESTER-4

MARB- MN- 2: Comprehension of Text, Grammar & Translation-II

1) Arabic Text Book:

Text Book: *Al Qira'atur Rashidah* (Part-I) –by *Abul Hasan Ali Al-Nadawi* (Page No: 71 to 114)

2) Grammar and Translation: The following items:

الجملة الفعلية	الفعل الثلاثي والمزيد فيه
الجملة الاسمية	فعل الأمر والنهي
الأفعال الناقصة	الحالة: الرفع، النصب، الجر

الحروف المشبهة بالفعل	اسم الفاعل والمفعول والتفضيل
العدد والمعدود من 1 إلى 10	اسم الموصول

Note: Translation should be simple and based on above mentioned grammar (Arabic into English & Vice Versa)

SEMESTER-5

MARB- MN-3: Literary Figures in Pre-Islamic, Islamic and Umayyad Period, Grammar & Translation

A. Introduction to literary figures in pre-Islamic, Islamic and Umayyad period:

Imra'ul Qays, Zuhair bin Abi Sulma, Hassan bin Thabit, Al-Khansa, Omar bin Rabiha , Akhtal, Frazdaq , Jarir and Abdul Hamid Yehya Al-Katib

B. Grammar and Translation:

حروف الاستفهام	إعراب المثني
نواصب الفعل المضارع	إعراب الجمع المذكر السالم
جوازم الفعل المضارع	إعراب الجمع المؤنث السالم
المعرب والمبني	أنواع جمع التكسير
العدد والمعدود من 11 إلى 20	حروف النداء وإعراب المنادى

Note: Translation should be simple and based on above mentioned grammar (Arabic into English & Vice Versa)

MARB- MN-4: Arabic Prose (Islamic, Medieval & Modern)

القرآن الكريم	سورة الحجرات
الإمام مسلم ابن الحجاج القشيري	الصحيح (الأحاديث المنتخبة)
عبد الله بن المقفع	القضاء والقدر
د. عبد الرحمان رأفت باشا	سلمان الفارسي
ابن قتيبة الدينوري	عمر بن عبد العزيز وبيت مال المسلمين
أبو الفرج الأصفهاني	إحياء الموائد

SEMESTER-6

MARB- MN-5: Literary Figures in Abbasid and Modern Period, grammar & Translation

A) Introduction of literary figures in Abbasid and Modern period:

Ibn al Moqaffa, Al-Jahiz, Motnabbi, Abul Atahiyah, Abu Tammam, Ahmed Shawqi Bek, Hafiz Ibrahim, Taha Hussein, Taufiq Al-Hakim, Gibran Khalil Gibran and Najib Mahfuz

B. Grammar and Translation:

التميز	الجملة الشرطية
المفاعيل الخمسة	حروف الشرط والجزاء
الأفعال المقاربة	العدد والمعدود: من 21 إلى 100
لا نفي الجنس	الفعل اللازم والمتعدي
التوابع: النعت، التوكيد والبدل	الحال وذو الحال

Note: Translation should be simple and based on above mentioned grammar (Arabic into English & Vice Versa)

MARB- MN-6: Arabic Poetry in Umayyad, Abbasid, and Modern Period

وقال يرثى النبي (صلى الله عليه وسلم)	حسان بن ثابت
العباس بن مرداس السلمي	ديوان الحماسة لأبي تمام
وله في الوعظ	أبو العتاهية
ألا في سبيل المجد	أبو العلاء المعري
هذا الذي تعرفه البطحاء	الفرزدق
عن لسان حال اللغة العربية	حافظ ابراهيم
أيا صوفيا	أحمد شوقي

Note: Kindly follow MARB- MN OF 4 YEAR UG/ARBM-DSCC course structure for references.



Interdisciplinary Course (IDC) Syllabi for semester wise
THREE- YEAR B.A. in Arabic

[MULTIDISCIPLINARY COURSES OF STUDIES (MDC)]

SEMESTER-1, 2 &3

IDC-1: Learning, Writing and Comprehension of Arabic

- Learning Arabic Alphabet (Sun & Moon letters)
- How to write Arabic Alphabet (words of two, three, four etc. characters)?
- How to introduce in Arabic?
- My family (father, mother, brother, sister, uncle, aunt, grandfather, and grandmother)
- Names of the days, Months, and year in Arabic
- Name of the dresses in Arabic (shirt, pant, cap, etc)
- Household items (20)
- Name of the fruits (10) and vegetables (10)
- Demonstrative Pronoun (أسماء الإشارة)
- Nominative Detached Pronoun (الضمائر المرفوعة المنفصلة)
- Simple sentences using demonstrative pronouns and detached pronouns:
(هذا كتاب ، هذه بنت ، ذلك قلم ، تلك جدة)
- Negative sentences using demonstrative pronouns:
(هذا ليس بكتاب ، هذه ليست ببنت ، ذلك ليس بقلم ، تلك ليست بجدة)
- Interrogative sentences using demonstrative pronouns (هل هذا كتاب ؟ ، هل هذه بنت وغيرها من الأمثلة.

..... ❖❖❖❖

Books Recommended:

- 1- *Duroos Ul Ashyaa* (دروس الأشياء) - Mahbubur Rahman
- 2- Teach Yourself Arabic – S.A. Rahman
- 3- Essential Arabic – R.I. Fainan
- 4- Arabic Hand Writing – Abdulwahab Nusri, Arabland Publication Kizhokode
- 5- A Grammar of Arabic Language- Obaidullah Al Ubaidi Suhrawardi
- 6- Annahwul Wazeh (Part- I & II) - Ali Garim & Mustafa Amin
- 7- Al-Tatbiq Al-Nahwi - Abdohu Al-Rajehi
- 8- Mu'allim al- Inshaa'- Abdul Majid Nadwi

Note: For more references, kindly follow ARBM-DSCC course structure.

Syllabi of Skill Enhancement Course (SEC) for semester wise THREE- YEAR B.A. in Arabic

[MULTIDISCIPLINARY COURSES OF STUDIES (MDC)]

SEMESTER-1

MARB-SEC-1: Grammar, Translation & Letter Writing

(1) قواعد النحو والترجمة على أساس المواد التالية:

- الجملة الاسمية، الجملة الفعلية، الجملة الشرطية، حروف المشبه بالفعل، الأفعال الناقصة، مواضع تقديم المبتدأ على الخبر، مواضع تقديم الخبر على المبتدأ وفعل التعجب (ما أفعل، أفعل به)

(2) كتابة الطلب (Application) والرسائل في العناوين المختلفة

(3) الأدوات المنزلية والمدرسية واستخدامها في الجملة:

غرفة الاستقبال، غرفة النوم، مطبخ، سرير، مكتب، كرسي، مائدة، مرحاض، ثلاجة، غسالة، أريكة، فصل، مدرس، مقعد، سبورة، طباشير، طلاسة، مكتب، مكتبة، كتاب، كراسة، مرسوم، قلم، محاية.

SEMESTER-2

MARB-SEC-2: Grammar, Translation & Essay Writing

(a) قواعد النحو والترجمة على أساس المواد التالية:

العدد والمعدود من 11 إلى 20، اسم الموصول، المفاعيل الخمسة، أفعال المقاربة والرجاء والشروع، كم الاستفهامية والخبرية.

(b) كتابة المقال (Essay Writing):

شخصية تحبها كثيرا (من الأدب العربي)، قصة / حادثة مشهورة، التاج محل، القلعة الحمراء، المكتبة الوطنية، المتحف الوطني، هزار دوازي.

(c) كتابة الطلب للوظيفة الشاغرة (Application for Vacant post) وطلب المنحة الدراسية (Application for Scholarship) وغيرها.

(d) المفردات عن الكلية والفواكه والخضروات:

كلية، محاضر، عميد، قسم، قاعة المحاضرات، المحاضرة، التحاق، اختبار، طالب، بروفيسور، بطاطس، باذنجان، خضروات، طماطم، نعناع، جزر، قرنبيط، فلفل، خيار، سبانخ، تفاح، برتقال، عنب، موز، كمثرى، مانجو، تمر، زبيب، بطيخ، سفرجل.

SEMESTER-3

MARB-SEC-3: Translation, Composition & Communicative Skill

4) قواعد النحو والترجمة على أساس المواد التالية:

الفعل الماضي، الفعل المضارع، فعل الأمر، فعل النهي، الحال ونحو الحال، التمييز.

5) كتابة الطلب (Application) والرسائل في عناوين مختلفة باللغة العربية

6) المصطلحات السياسية والعلمية:

رئيس الوزراء، كبير الوزراء، وزير التعليم، وزير المالية، وزير الدفاع،
وزير الموارد البشرية، وزير الداخلية، وزير الخارجية، حزب، صوت،
ترشيح، مجلس الشعب، جواز السفر، سياسي، زعيم وطني



Books Recommended:

• القواعد النحوية والصرفية:

المؤلفون	الكتب
علي الجارم ومصطفى أمين	النحو الواضح (المراحل الابتدائية والثانوية)
أبو محمد عبد الله جمال الدين بن هشام الأنصاري	شرح قطر الندى وبل الصدى
أنطوان دحداح	معجم تصريف الأفعال العربية
رفيع العماد فينان	ما يلزم من العربية
سيد علي مدراس	اللغة العربية للمبتدئين
عبد الراجحي	التطبيق النحوي
عبد الراجحي	التطبيق الصرفي
ولي أختار الندوي	تعليم اللغة العربية: طريقة عملية
S. A. Rahman	Teach Yourself Arabic
Obaidullah Al-Ubaidi Suharwardi	A Grammar of Arabic Language

Wright William & others	A Grammar of the Arabic Language V1&V2
-------------------------	--

• الترجمة، التعبير، المحادثة والتواصل:

S. A. Rahman	Teach yourself Arabic
البروفيسور حبيب الله خان	دروس في الترجمة الصحفية من العربية إلى الإنكليزية
البروفيسور مجيب الرحمن	الترجمة الإنكليزية العربية المتقدمة: نصوص مختارة
أكرم مؤمن	فن الترجمة للطلاب والمبتدئين
عبد الماجد الندوي ومحمد رابع الحسن الندي	معلم الانشاء (1,2,3)
مجموعة مؤلفين، وزارة المعارف، السعودية	العربية للناشئين
د. ف. عبد الرحيم	دروس اللغة العربية لغير الناطقين بها
S. A. Rahman	A Dictionary of Abbreviations (Eng-Arabic)
أ.د. سيد محمد اجتباء الندوي	التعبير والمحادثة العربية

Note: For more references, kindly follow ARBM-DSCC course structure.